

## زىاره تى كىتبخانه پىرۆزه كەي پىشە وا قازى محەمەد

جەلال مەلكشا

24 مەر 84 ھەفتەنامەى سىروان ژمارە 352 - سەنە - كوردستان

جەلال مەلكشا: ھەرگىز بىروام نەدەكرد رۆژى لە رۆژان، شەرفى زىارەتى كىتبخانە پىرۆزەكەى پىشە وا قازى محەمەد پەيدا بکەم. سەفەرى مامۆستا مەرف خەزەندەر، ئەدىب و نووسەرى فەرزەنى كورد لە ھە وليرى پايتەختەو ھە بۆ كوردستانى رۆژھەلات بوو بە ھۆى ئەو شەرفە مەزە ... .

رۆژى 23/9/2005 دەگەل مامۆستا مەرف خەزەندەر و مامۆستا عوسمان دەشتى لە شارى سەنەو بەرە و شارى بۆكان وەرىكەوتىن. بە درىژايى رىگا مامۆستا مەرف خەزەندەر لە بىرەو ھەرىبەكانى خۆى قسەى بۆمان دەكرد. بىرەو ھەرى سالانى خويندن لە يەكيتى سۆفییەت و پىوھندى و ھەلس و كەوت دەگەل كەلە پىاوانى سىاسەت و ئەدەب و زانست و ھەروەھا لە مەپ شۆپش، بارزانى نەمر، ... شاعىر و نووسەرانى كورد و پىشەنگانى ئەدەبى كوردى و ژيانى خۆى لە بە غدا و الجەزایر و ... نەمانزانى رىگەى درىژى نۆوان سەنە و سەقز و بۆكان چۆن تەواو بوو ... لە بۆكان كاك شىروان يارى رۆژنامەوان بوو بە خانە خۆى مامۆستايان و منىش ھەرچەند مال و مندالم لە ورمى يەو ھاتبوون بۆ بۆكان و ناچار بووم لە لايان بىم، بە لام ھەر لە خزمەتى برادەران دا بووم ... شەو، زۆرى لە شاعىران و نووسەرانى بۆكان بە سەريان كوردینەو ھە. دەعوەتى مالى كاك ناسرى و ھىدى بووین و يارانى خاوەن قەلەم كۆبوونەو و مامۆستا مەرف كە بەراستى خەزەنى دنيايەك بىرەو ھەرىبە، لە ھەر بابەتیکەو قسەى دەكرد و ولامى پرسیارەكانى دەدايەو ھە. دوو بەتلى شە و داشكابوو ... مامۆستايان گەرانەو مالى كاك شىروان و منىش بۆ لای مال و مندالانم ... .



بە يانى ئەو شەو ھە، بە ويست و خوازی مامۆستايان رومان لە نالە شكینە كرد و بووینە ميوانى ھەسەن زىرە ك. نالە شكینە گۆراو ھە. تا چەند سالى پىش لە ئىستا نالە شكینە، تەپۆلكەيەكى رەقەن و بەردە لانى دوور لە شار بوو ... تا چەند سالى پىش لە ئىستا، ھەسەن زىرەك، لە نۆو گۆگۆيەكى ھەژارانە دا، غەرىبانە، بۆ ميراوای دەروانى، بەلام ئىستا، نالە شكینە لە نۆو ھەراستى شاردايە و سىماى گۆراو ھە و جامەى رەنگىنى لە بەر كوردو ھە. گۆرەكەى زىرەكیش رازاو تەو ھە، دەوران دەورى مەعجەر كىشراو ھە و بە شىو ھەيەكى ھونەرمەندانە، نۆتى گۆرانى نالە شكینە، لە سەر نەردەى مەعجەرەكەدا نووسراو ھە، گۆگۆكەش بەرە سمىكى زىرەك و و بەتلى شىعرى جوان رازاو تەو ھە، ... مامۆستا مەرف خەزەندەر، ھىندى بىرەو ھەرى دەربارەى ھەسەن زىرەك گۆراو ھە كە لە بەغدا پىكەو ھە چيان كوردو ھە و چۆن يان رابوار دوو ھە ... لەم كەين و بەینەدا بووین كە شارەدارى لاوى بۆكان بۆ سەردانى پىرۆزەكەى ھات بۆ

ویندەرئ و پیکهوه ئاشنا بووین و چەند رەسمیکی یادگاریمان پیکهوه کیتشا. جەنابی شاردار، بە راستی دلسۆزانه خەریکی رازاندنەوه و ئاوەدان کردنەوهی شاری بۆکان. دەیگوت، لە سەر پرۆژەیهکی تازه کاردەکن و دەپهوی کۆی لای روژئاوای بۆکان بە شیوهی ئاویەری سنە بکات بە سەیرانگایەکی رازاوهی گشتی که بتوانی سەرنجی خەلکی شارانی دیکە و گەردشگە ران راکیشی ...

2- ئێرەش ئاوایی حەمامیانە، زیدی بنەمالەیی ئیلخانیزادە و موهتەدییهکان که لە بەرە بایکن. گلکۆی سوارەیی ئیلخانی زادە شاعیری نوێخوازی کورد لێرەیه. گۆرستانی بنەمالەیی ئیلخانی لە سەر تەپۆلکەیهکە و دەوری حەسار کیشراوه و مجیوری هەیه. کاک سوارە، بە جەوانی سەرە پێ لە خەونەکەیی نایهوه و هەزاران ئاوات و ئارەزووی برده ژێر خاک. من لە گەل سوارە ئاشنا بووم. ئەو کاتەیی لە تاران بوو، بەرنامەیی پێ ناوهرۆک و بە بایهخی «تاپۆ و بوومه لیلی» ی پێشکەش دەکرد. سوارە، لە و بەرنامەدا، شیعری نۆی کوردی لە کوردستانی روژههلات دەست پیکرد و بە نووسینی ئەو کوردییه پەتی و تاییهتی بە خۆیه زۆر کەسی دەگەل تاییهتەندییهکانی شیعەر و ئەدەبیاتی کوردی ئاشنا کرد ... ئەو کاتەیی من بە داخهوه زۆر بە تەنگی ئەدەبیاتی کوردییهوه نە بووم و لە گۆفار و بلافۆکە فارسییهکاندا شیعەر و چیرۆکم بلاو دەکردهوه، کاکە سوار هانی دەدام روو لە ئەدەبیاتی کوردی بکەم. هەرگیز قەسەیهکی کاک سوارە لە بیرناکەم: گوتی: — ئەگەر سەد سالیش لە بواری شیعەر و ئەدەبی فارسیدا هەول بەدی و تیکۆشی. قەت نابی بە شاملوویان ئەخهوان ... چونکه فارسی زمانی زکماکت نییه. بەلام لە کوردیدا، زوو سەردەکەوی و ناوبانگت دەر دەکەوی و ...

3- دواي زیارەتی گلکۆی سوارە، هاتینەوه ناو شاری بۆکان، و بەرە و گوندی سەراو، سواری ماشین بووین و لەو سەفەرەدا، قەرار بوو، ببین بە میوانی مالی منیرە خانم، کچی پێشەوا قازی مەحەمەدی، لە گوندی سەراو ... شەوی پێشتر کاک سەردار، کوری منیرە خانم، بە تەلیفون دەعوەتەکەیی دووپاتە کردەوه و بە تاییهت حەزریان دەکرد منیش دەگەل ئەو خۆشەویستانە دا برۆم. هەر چەند دەمويست بەرە و ورمی برۆم، بەلام شەوقی دیداری ئەو بنەمالە بەرێزە و بە تاییهت یادگار و کتیب خانە پیرۆزەکەیی پێشەوای نەمر، دەر بەستی کردم. حەزم دەکرد بزنام پێشەوا قازی، چلۆن کتیب هایەکی موتالا کردوو، دیارە جۆر و نەوعی کتیبەکان، بێر و بۆ چوون و رادەیی فیکر و ئەندیشەیی سەرۆک کۆماری جوانە مەرگی کوردی بۆمان روون دەکردهوه. دەمەویست بزنام، کتیبەکان چۆن دەپاریزن و کتیبخانە کە چۆنا و چۆن تەبەقەبەندی کراوه و ... هاوسەفەرانیش، هەر یەکە و لە خەیاالی خۆیدا نوقم بوون، رەنگە ئەوانیش بۆ دیدنی، گۆشەیهک لە ژیاانی پێشەوا پەلەیان بوو. مامۆستا مەرف خەزەنە دار، بێرەوهرییهکانی خۆی دەگەل رحیم قازی کە لە باکو دەژیا، گیراوه و مالی خانە خۆکە شمان لە گوندی سەراو مالی فەتاح خان کوری حەمەحسین خانی سەدری قازی بوو ... کە دەبوو بە میردی منیرە خانمی کچی پێشەوا ... و دیارە منیرە خانم، وەک میرات گری پێشەوا، ئەرکی، پاراستنی کتیب خانە کەیی وەئە سنۆ بوو ... لە ئاوایی ئەرمەنی بلاغی داووتیکی خۆش بوو، رەش بەلەک، ژن و پیاو، زەرد و سوور ... تەقەیی دەول و زۆرنا و قریوهی ... گەنجی بە عەزەت و دەست لە نیو دەستی دۆ ... ئەو ناوهی پێ لە شادی و هەرا کردبوو ... شاعیری بە هەستی کورد، سەعیدی نەجاری لەوی بوو ... بە دیداری یەک شاد بووینەوه و هەر چەند زۆریان خۆلک کردین لە شاییهکەدا بەشداري بکەین بەلام، بە پەلە بووین و بۆلای نیوهرۆ گەیشتینه ئاوایی سەراو ...

4- فەتاح خان و منیرە خانم و کاک سەردار و کاک سەلاحەدینی خەدیو پێشوازیمان لێدەکن ... دیوەخانە گەورەکە، گلۆلەیی خەیاالم بەرە و بێرەوهرییهکانی سالانی زوو گلۆر دەکاتەوه ... ئەو سالانەیی کە هیشتا ژیاان و ژیاور هیندە تەنگی بە ئینسان هەلنەچنی بوو و سەرهرای کەمایهسی و هەژاری و نەداری، دل خۆیشیش هەبوو، دیوەخانان زلەیان دەهات و هەموو شەوی جمکوت بوون و ریز بە ریز خەلک دادەنیشتن، و بە قەسەیی خۆش و نوکتە و گەرەلاوژە شەویان تێپەر دەکرد ... ئیستا زۆر بە دەگمەن خەلکی لە دیوەخانان خردەبنەوه. دیوەخان نەماون. خەلکی دل و دەماخی جارانیان نەماوه

وخاوهن ديوه خانى واش نهماوه ... يهك دوو ساعه تى، به قسه لابه لاو بيره وهرى و نوكته و قسه  
خوشمان رابوارد و ئەمجار باسى كتيب خانه كهى پيشه و امان هينايه پيشى ... فه تاح خان و كاك  
سهردارى كورپى ... كۆل زووخاويان هه ليناوه ... له دستى دوژمناى فهرهنگ و جهرده و دژه وشه و  
كتيب خۆر ووشه كوژ ... دهيانگيرايه وه كه چۆن چهندين جار په لامارى تالانى كتيب خانه كه يان داوه و ههر  
جاره به ههزار په له پروزى و نارى عهلى له دهستان رزگار كراوه ... دهيانگيرايه وه كه زور كتيبىان له  
هه پشه و گه له كۆمه له و تالاندا، په رپووت بوون و دپاون و له بهين چوون و گوم بوون ... و ئەوهش كه  
ماوه زۆريان له حالى له نيو چوون دان و خهريكن ده پرووتكين ... جيگاي داخ و كه سهر بوو ... چيمان  
له دست دههات ... سهر ئەنجام دهركهى كتيب خانه كه يان به رووماندا كرده وه. هه نسك به رپينگى لى  
گر تيووم، فرميسك له ناو گلينهى چاومدا قه تيس مابوو ... كتيب هكان په خش و په را، له سهر يهك  
كه وتبوون، بى ژماره و بى ته به قه به ندى ... هه ريه كه و له گۆشه يهك و غه ريبانه ... ههر كتيبىك ههزار  
ههزار هاوارى له جهور و بيداد و ستهم له دلدا بوو ... كتيب هكان كه له كه كرابوون ... سه دان كتيبى پر  
بايه خى دست نووس به سهر يه كدا كه وتبوون و هينديكيان شيرازه و په راويژيان ليك پچرا بوو ... ئيتتر  
نه متوانى خۆم بگرم و فرميسك به چاومدا هات ... ههر يه كه له كتيب هكانه ئاشناى دهسته تامه زرويه كانى  
پيشه وا بوون. ههر يه كه وه له كتيب هكانه له ژير تيشكى نيگاي پيشه وادا رووناكيان ديوه ... هه موو ئەم  
كتيب هكانه بگه ده يان جار دست و چاوى پيشه و ايان ماچ كرده وه ... مامۆستا مارق خه زنه دار و مامۆستا  
عوسمان دهشتى به سهر سوپمان و ئيعجاب وه له كتيب هكانيان ده روانى ... جيگاي سهرنج له ودا بوو  
... كه جۆره ها جۆر عيتوان كتيب له كتيب خانه دا بوون و ئەوهى ده گه ياند كه پيشه وا قازى محهمه له  
بارى ئەنديشه و فيكره وه چهن كراوه بووه ... له گۆشه يه كدا، ههر چوار ئينجلى پيرۆز (عه تيق، لوقا،  
جهديد، و مه تى) ده بپنران و زۆر رومان و كتيبى شيعر و فهلسه فه و ... كتيبى ميژوويى و زانستى ... به  
داخه وه ئەم كتيب خانه ده وه مهنده كه ده بى وهك يادگار و ديار ييه كى پيرۆز و ميژوويى له شوپينكى  
تايبه تيدا بپاريژرى، له حالى فهوتان و پترووكان وله ناو چوون دايه. دياره دوژمناى كورد هه رگيز  
هه ز به وه ها ميرات و يادگار يك ناكهن و رهنگه ههر ده م له فيكرى له ناو بردنيدا بن ... ئه ر كى كييه؟ ...  
ئاخۆ ئەو كه سانهى كه ئەو ئه ركه يان وه ئەستۆيه خۆيان به بهر پرس بزائن و خه مى ئەم سامانه پيرۆزه  
بخۆن ... لاي ئيواره، مالتاواييمان كرد و گه رايه وه بۆ بۆكان، هه تا خۆمان بۆ دريژه دان به  
سه فه ره كه مان ئاماده بكه ين ... هه تا ئيستاش ههر كه ده كهومه بپرى ئەو كتيب ه غه ريبانهى پيشه وا، كه  
خاوه نى خۆيان ون كرده وه و غه ريبانه، له غوربهت و خه لوه تى ته نيائى خۆياندا ده پترووكين كزه له  
جه رگمه وه هه لده ستى ...

با دوا قسه له مامۆستا مارق خه زنه داره وه بببيستين: «ئهو جي يهى تهر مى پيشه و اى لى نيژراوه  
گۆلستانىكى رهنگينه، له و ديوه وه بهشى ئەوه زهوى ماوه چه ند ژوور يكى وه كوو مالى خۆى لى  
دروست بگرئ له روى بينا سازى يه وه و ئەو ماله بگرئ به مۆزه و كتيب خانه كهى لى بپاريژرى. ههر  
وه ها هه ندى كه لو و په ل وشتوومه كى تايبه تى پيشه و اش له پيشانگهى مۆزه كه بخرينه روو.»